

UFPR celebra a diversidade cultural francófona com programação especial de 04 a 08 de novembro de 2025

De 04 a 08 de novembro de 2025, a Universidade Federal do Paraná (UFPR) promove a Semana Cultural Francófona, evento que valoriza a diversidade linguística, cultural e acadêmica dos países de língua francesa. A programação reúne palestras, exposição, apresentações artísticas (música, teatro e dança), ateliês, sessão de cinema e uma experiência gastronômica inédita no Restaurante Universitário (RU). O objetivo do evento é comemorar a temporada França-Brasil 2025, nas relações linguísticas, culturais e de acordos internacionais entre Brasil e países francófonos.

A abertura oficial será na Capela Santa Maria, dia 04/11 às 19 horas, com a seguinte programação: mesa institucional com a presença do reitor, vice-reitora, ERI, área de Francês do curso de Letras, CELIN, direção do Setor de Tecnologia, além de palestra com o diretor da Aliança Francesa, Benjamin Teulieres, sobre Relações Internacionais entre Brasil e países francófonos, e conferência com a professora Catherine Carras, da Université Grenoble Alpes, sobre o programa de acordos bilaterais de universidades parcerias. Em seguida, haverá o recital de músicas barrocas francesas do LAMUSA - Laboratório de Música Antiga da UFPR, com a presença da soprano Marília Vargas e da professora Silvana Scarinci, no alaúde, finalizando com um pause-café oferecido pelo CELIN.

Ao longo da semana, haverá palestras sobre internacionalização acadêmica, mobilidade estudantil e programas de cooperação entre Brasil e países francófonos, com a participação de representantes da Campus France, Aliança Francesa, professores brasileiros e internacionais, e egressos da UFPR.

Na dimensão cultural, o evento oferece:

- Apresentações artísticas de música e teatro em francês, abertas à comunidade;
- Oficinas de dança tradicional, promovendo interação entre estudantes e público;
- Sessão de cinema na Cinemateca de Curitiba, com exibição do clássico *Au revoir les enfants* (Louis Malle), seguida de debate com curador.

Um dos pontos altos também será o Almoço Francófono nos RUs de Curitiba, realizado ao longo de 3 dias, com pratos típicos de França, Haiti e República Democrática do Congo. Os estudantes participarão de entrevistas sobre o significado cultural e afetivo de cada prato, aproximando a comunidade universitária das tradições de seus países de origem.

O evento é organizado pelo Escritório de Relações Internacionais (ERI), pela área de Letras-Francês e pelo Setor de Tecnologia da UFPR, com o apoio da P4E, do CELIN, da Aliança Francesa e do Projeto Lamusa.

Serviço

Evento: Semana Cultural Francófona da UFPR

Data: 04 a 08 de novembro de 2025

Locais: Capela Santa Maria, Campus Reitoria, Campus Politécnico, Cinemateca de Curitiba, Restaurantes Universitários da UFPR e Aliança Francesa.

Evento Gratuito e aberto à comunidade.

Semana Cultural Francófona UFPR

CADERNO DE PROGRAMAÇÃO

DE 04 A 08 DE NOVEMBRO



**Semana
Cultural
Francófona
UFPR**

PROGRAMAÇÃO

04/11/2025 - TERÇA-FEIRA

19h - 22h

Solenidade de Abertura

Local

Capela Santa Maria Espaço Cultural
Endereço: R. Conselheiro Laurindo, 273

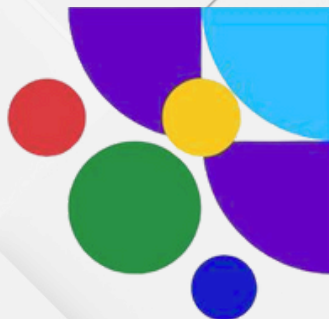
Participantes

Mesa I: Reitor, Vice-reitora, Coordenação do ERI, Direção do Celin, Área de Letras Francês da UFPR, Direção do Setor de Tecnologia.

Mesa II: *Relações Internacionais entre Brasil e países francófonos* com Benjamin Teulieres (diretor da Aliança Francesa) e *Universidades em diálogo: experiências bilaterais* com Catherine Carras (Université Grenoble Alpes).

Mesa III: Recital de abertura: *Nossos espíritos livres: árias da corte francesa do século XVII*, com o grupo Lamusa (Laboratório de Música Antiga).

Fechamento: Pause-café.



**Semana
Cultural
Francófona
UFPR**

PROGRAMAÇÃO

04/11/2025 - TERÇA-FEIRA

Solenidade de abertura

Programação

- **Pierre Guédron (1570-1620): Cessez Mortel de soupirer. Quel espoir de guérir.**
- **Henry du Bailly (15??-1637): Passacalle, la folie.**
- **Michel Lambert (1599-1676): Vos mépris.**
- **Antoine de Boësset (1587-1643): Nos esprits libres et contentes.**
- **Pierre Guédron (1570-1620): Aux plaisirs, aux délices Bergères.**

ARTISTAS

Soprano Marília Vargas

Formada em Canto Barroco na Schola Cantorum Basiliensis e, no Conservatório de Zurique, na Suíça, estudou com Neyde Thomas, Montserrat Figueras, Christoph Prégardien e Silvana Bartoli. Uma das mais ativas e respeitadas sopranos de sua geração, Marília Vargas divide seu tempo entre o ensino, a preparação vocal de coros e sua carreira de concertos. Ela é professora de Canto Barroco e Canto Erudito na Escola de Música do Estado de São Paulo e preparadora vocal do Coral Jovem do Estado, onde também atua como regente. É professora convidada da Academia do Neojiba, em Salvador.

Silvana Scarinci

Estudou violão erudito com Álvaro Pierre. Passou a dedicar-se aos alaúdes desde 1997. Apresenta-se em importantes salas no Brasil e exterior. Participou de óperas como L'Orfeo e Armide e concertos na Capela Real de Versalhes. Dirige o LAMUSA (Laboratório de Música Antiga da UFPR), resgatando obras barrocas raras, como *Ariane et Bacchus*, de Marin Marais (CMBV, 2023). Em 2017, participou da produção completa de A&B em Chicago; o CD da ópera, dirigido por Hervé Niquet recebeu o prêmio Diapason d'Or. Criou o grupo Anima Fortis (EUA), dedicado a compositoras barrocas, premiado pela Early Music America.

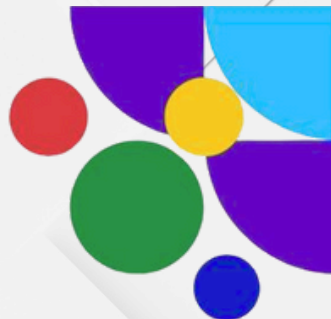
Responsável

LAMUSA
Laboratório de Musica Antiga



**Acesse a programação
completa do recital pelo link:
<https://pdf.ac/clzhNOIN>**





**Semana
Cultural
Francófona
UFPR**

PROGRAMAÇÃO

05/11/2025 - QUARTA-FEIRA

10h - 12h

A Internacionalização Acadêmica na França

Local

CAMPUS POLITÉCNICO
Salão Nobre do Setor de Tecnologia
Av. Cel. Francisco H. dos Santos, 100

Palestrantes

Felipe Ramos - Responsável pelo Espaço Campus France em São Paulo

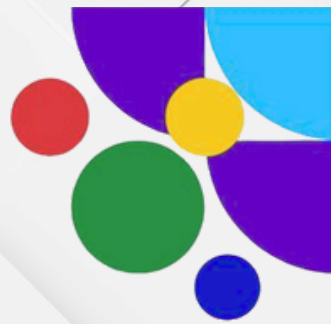
Responsável pelo escritório de São Paulo do Campus France Brasil, a agência oficial do governo francês de promoção ao ensino superior na França. É formado em engenharia por meio de um programa dupla graduação entre a Escola Politécnica da USP (Brasil) e a École Centrale de Lille (França), com bolsa do governo brasileiro CAPES-Brafitec. Possui experiência na área de dados em diversos setores e atualmente cursa especialização em Geoprocessamento na UFABC.

Benjamin Teulieres - Diretor da Aliança Francesa em Curitiba

Diretor executivo da Aliança Francesa de Curitiba. Desde 2014, graças às suas competências e habilidades profissionais concilia o ensino do Francês Língua Estrangeira com o comércio internacional. Já exerceu a direção adjunta e a direção pedagógica na Aliança Francesa de Guayaquil no Equador. Diplomado pela Universidade de Artois num Máster de Francês Língua Estrangeira (FLS e FOS), Benjamin já esteve na coordenação de vários processos formativos na Área de Francês.

Responsável

Comissão de Relações Internacionais do Setor de
Tecnologia da UFPR



**Semana
Cultural
Francófona
UFPR**

PROGRAMAÇÃO

05/11/2025 - QUARTA-FEIRA

10h45 - 13h45

**Almoço especial no Restaurante
Universitário (RU)**

Local

Em todos os RUs de Curitiba.

ALMOÇO TEMÁTICO



**Comida representativa da República
Democrática do Congo**

Responsável

ERI - CATRIM
Restaurante Universitário (RU)



**Semana
Cultural
Francófona
UFPR**

PROGRAMAÇÃO

05/11/2025 - QUARTA-FEIRA

17h - 20 h

Dança e Conferência

Local

CAMPUS REITORIA
Rua General Carneiro 460.
Pátio e Anfiteatro 400.

Programação

Dança (17h - 18h) - Et si on dansait le Madison?, com a coordenação da professora Melissa Massé (DELEM - UFPR).

LOCAL: Pátio da Reitoria.

Melissa é professora leitora na Área de Francês do DELEM-UFPR, possui Mestrado em Línguas Estrangeiras Modernas, desenvolve igualmente suas pesquisas com a língua portuguesa. Essa dedicação às relações entre o português e o francês acompanha suas atividades investigativas, pedagógicas e culturais desde seu intercâmbio linguístico em Portugal.

Conferência (18h30 - 20h): Morphologie et créativité lexicale en français contemporain com a professora Catherine Carras (Université Grenoble Alpes - UGA). LOCAL: Anfiteatro 400, 4º andar, Dom Pedro I.

Catherine Carras possui Doutorado em Lexicologia, Terminologia multilinguística e tradução pela Université Lumière Lyon 2 e Doutorado em Linguística: Semiótica e Linguística geral pela Universidade de São Paulo. É professora no Master Didática de Línguas na Université Grenoble Alpes, atuando na área de Francês como segunda língua na modalidade presencial e a distância.

Responsável

Cursos de Letras Francês
(Licenciatura e Bacharelado)

PROGRAMAÇÃO

05/11/2025 - QUARTA-FEIRA

20h30 - 22h **Ateliês Culturais**

Local

CAMPUS REITORIA
Rua General Carneiro 460.
Em diversas salas, no mesmo horário.

Programação

Marguerite Duras: vida, obra, tradução (em português) com a doutoranda Gong Li Cheng. LOCAL: Lab 4, 10º andar, Dom Pedro I.

Gong é doutoranda em Letras, com ênfase em tradução, na UFPR. Também é professora de francês no CELIN.

Mon Tour de France culturel et linguistique (em francês, para todos os níveis), com os mestrandos Lola Montésinos e Thomas da Fonseca.

LOCAL: Sala 112, 1º andar, Dom Pedro I.

Lola e Thomas são franceses, mestrandos em Letras (Mestrado bilateral UFPR - UGA), ambos dão aulas de francês no CELIN. Os dois pesquisam o ensino-aprendizagem de Francês como Língua Estrangeira e, neste ateliê, apresentarão um panorama sobre a diversidade linguística e cultural da França.

Do Cordial ao Confronto: leitura oralizada de “Le Dieu du Carnage”, de Yasmina Reza (em português e em francês, para todos os níveis), com os graduandos Diego Gabriel de Lima e Elen Caroline Bodnar.

LOCAL: Lab 5, 10º andar, Dom Pedro I.

Diego é licenciando em Letras Português e Francês pela UFPR, trabalha com jovens em vulnerabilidade social, pesquisa o uso da literatura no ensino de FLE e ministra aulas de língua francesa no CELIN. Elen é licencianda em Letras Português e Francês pela UFPR, trabalha com Português como língua adicional (PLA) no CELIN.

Responsável

Cursos de Letras Francês
(Licenciatura e Bacharelado)

PROGRAMAÇÃO

06/11/2025 - QUINTA-FEIRA

10h - 12h

**Roda de Conversa:
Programa CAPES/Brafitec**

Local

CAMPUS POLITÉCNICO
Salão Nobre do Setor de Tecnologia
Av. Cel. Francisco H. dos Santos, 100

Palestrantes

Carlos José Mesquita de Siqueira - Professor de Engenharia Mecânica em tempo integral – UFPR.

Luis Mauro Moura - Professor de Engenharia Mecânica em tempo integral – PUCPR.

Luis Mauricio Resende - Professor de Engenharia Mecânica - UTFPR.

Hervé Panetto - Diretor de Relações Internacionais na TELECOM.

Nancy Telecom, professor de Engenharia da Computação e Ciências Digitais – University of Lorraine.

Responsável

Comissão de Relações Internacionais do
Setor de Tecnologia da UFPR



**Semana
Cultural
Francófona
UFPR**

PROGRAMAÇÃO

06/11/2025 - QUINTA-FEIRA

10h45 - 13h45

**Almoço especial no Restaurante
Universitário (RU).**

Local

Em todos os RUs de Curitiba.

ALMOÇO TEMÁTICO



Comida representativa do Haiti.

Responsável

ERI - CATRIM
Restaurante Universitário (RU)

PROGRAMAÇÃO

06/11/2025 - QUINTA-FEIRA

19h **Exposição A Arte de Renascer**

Local

Café Louis Philippe
Alameda Prudente de Moraes, 1101 - Centro, Curitiba-PR.

Exposição



Reúne obras abstratas e figurativas que exploram a força interior, a transformação e o renascimento do ser humano. Cada peça convida o espectador a mergulhar em um diálogo emocional, refletindo sobre superação, resiliência e a capacidade de renascer das cinzas da alma.

Autoria: Cristian Castillo

Artista cubano, nascido em 1998 em Sagua la Grande, Villa Clara, Cuba. Autodidata, iniciou sua trajetória artística na adolescência e consolidou seu desenvolvimento profissional no Brasil, onde vive e atua em Curitiba.

Sua produção combina obras abstratas e figurativas, ambas marcadas pela expressão da força interior, do renascimento e da transformação humana. Participou de exposições online e de diversos eventos artísticos em Curitiba, ampliando sua presença no cenário local e internacional. Foi selecionado pela Galeria Vivemos Arte para a 5ª edição do livro Vivemos Arte, lançado no Carrossel do Louvre, em Paris. Atualmente, é apoiado pelo Banco BPI Cambio, o que tem fortalecido sua trajetória e impulsionado sua carreira artística.



“Onde há arte, existe força para renascer das cinzas da alma.”

Responsável

Aliança Francesa



**Semana
Cultural
Francófona
UFPR**

PROGRAMAÇÃO

06/11/2025 - QUINTA-FEIRA

18h30 - 20h

***Seconde Guerre, des films, des
poèmes et des chansons***

Local

CAMPUS REITORIA

Rua General Carneiro 460.

Anfiteatro 400, 4º andar. Dom Pedro I.

Conferencista

Viviane Ribeiro, da Aliança Francesa de Curitiba.

Conhecida na Área de Francês como Vica, Viviane Ribeiro é uma referência nos Estudos Franceses em Curitiba. Formada em Letras Francês, Vica é membro da Associação de Professores de Francês do Paraná (APFPR) e também Tradutora Juramentada para o francês. Possui experiência como docente nas áreas da Cultura e da Língua Francesa exercendo suas atividades há mais de quarenta anos junto a diversas instituições tais como a Aliança Francesa de Curitiba.

Responsável

Cursos de Letras Francês
(Licenciatura e Bacharelado)

PROGRAMAÇÃO

06/11/2025 - QUINTA-FEIRA

20h30 - 22h **Ateliês Culturais**

CAMPUS REITORIA

Local

Rua General Carneiro 460.

Em diversas salas, mesmo horário.

Programação

Décoder le français: premiers passos para a leitura de textos em francês (português e francês, níveis iniciais) com o graduando João Victor da Silva Cardoso. LOCAL: LAB 1, 10º andar, Dom Pedro I.

João Victor é graduando do curso de licenciatura em Letras português e francês pela UFPR e professor de francês no CELIN.

Do português ao francês: encontros e desencontros sonoros (português e francês, todos os níveis) com o licenciado Raphael Miecznikowski Maciel. LOCAL: Sala 112, 1º andar, Dom Pedro I.

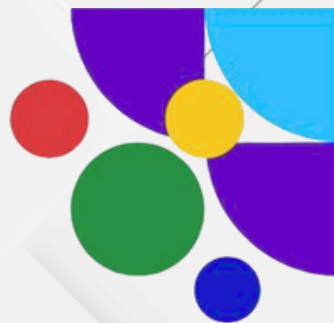
Raphael é licenciado em Letras - Francês, professor de francês no CELIN e entusiasta do estudo das línguas.

Atelier artistique : vive la liberté poétique! (português e francês, todos os níveis), com a graduanda Paula Pinheiro Mundim. LOCAL: Sala 113, 1º andar. Dom Pedro I.

Paula é graduanda no curso de bacharelado em Letras francês. Professora de francês no CELIN.

Responsável

Cursos de Letras Francês
(Licenciatura e Bacharelado)



**Semana
Cultural
Francófona
UFPR**

PROGRAMAÇÃO

07/11/2025 - SEXTA-FEIRA

10h - 12h

**A UFPR na França: as experiências do
Setor de Tecnologia**

Local

CAMPUS POLITÉCNICO
Salão Nobre do Setor de Tecnologia
Av. Cel. Francisco H. dos Santos, 100

Programação

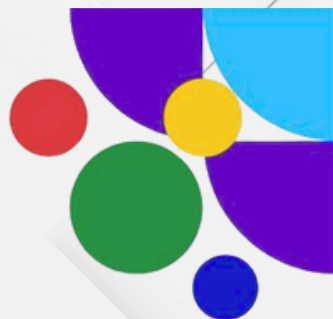
**10h-10h30: Cassia Martins - Responsável pela
Mobilidade Internacional OUTGOING – ERI UFPR.**

**10h30-11h30 - Comissão de Relações Internacionais
do Setor de Tecnologia.**

11h30-12h00- Alunos do Setor de Tecnologia.

Responsável

Comissão de Relações Internacionais do
Setor de Tecnologia da UFPR



**Semana
Cultural
Francófona
UFPR**

PROGRAMAÇÃO

07/11/2025 - SEXTA-FEIRA

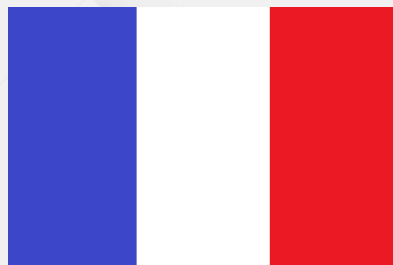
10h45 - 13h45

**Almoço especial no
Restaurante Universitário (RU).**

Local

Em todos os RUs de Curitiba.

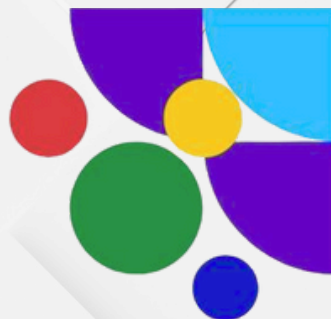
ALMOÇO TEMÁTICO



Comida representativa da França.

Responsável

ERI - CATRIM
Restaurante Universitário (RU)



**Semana
Cultural
Francófona
UFPR**

PROGRAMAÇÃO

07/11/2025 - SEXTA-FEIRA

18h30 - 22h

**Leitura dramática, apresentação
cultural e karaokê**

Local

CAMPUS REITORIA
Anfiteatro 400 - Dom Pedro I
Rua General Carneiro 460 - 4º andar

Programação

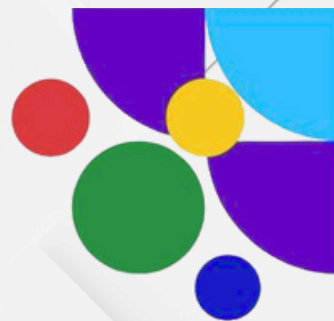
Atividade 1 (18h30 - 20h): Leitura dramática da peça de teatro com os professores do curso de Letras-Francês João Arthur Pugsley Grahl (UFPR) e Walter Lima Torres Neto (UFPR).

Atividade 2 (20h - 20h30): Apresentação musical: grupo Pula Catrak, com participação da acadêmica de Letras Luiza Bahr Calazans.

Atividade 3 (20h30 - 22h): Karaokê e Pause-café (promovido pelo Celin).

Responsável

Cursos de Letras Francês
(Licenciatura e Bacharelado)



**Semana
Cultural
Francófona
UFPR**

PROGRAMAÇÃO

08/11/2025 - SÁBADO

Encerramento do evento

16h

**Exibição do filme *Au revoir les enfants*
(Adeus, meninos), de Louis Malle**

Local

CINEMATECA

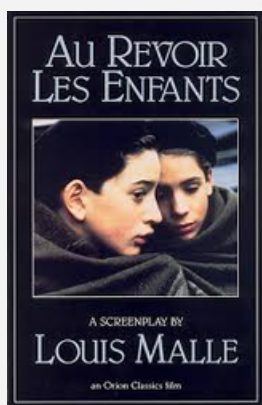
Rua Presidente Carlos Cavalcanti, 1174
São Francisco

Programação



Gênero: Ficção / Drama

Sinopse: Em 1944, durante a ocupação nazista na França, Julien, aluno de um internato católico, conhece Jean, um novo colega reservado e misterioso. À medida que a amizade entre os dois cresce, Julien descobre que Jean está escondendo um segredo: ele é judeu, protegido pelo colégio. Quando a Gestapo invade a escola, o vínculo recém-construído entre os garotos é brutalmente interrompido. Inspirado em uma experiência real do próprio diretor, *Au revoir les enfants* é um retrato comovente da infância, da inocência e das tragédias da guerra.



Após a sessão, a curadora Viviane Ribeiro convida o público para uma conversa sobre o contexto histórico e a força emocional da obra.

Responsável

Aliança Francesa e Cinemateca